

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: HTSP-N

DYSON | Hand dryer with sensor - Nickel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS

ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Dyson Hand Dryer with Sensor Nickel HTSP-N

1. General Information

Thank you for purchasing the Dyson Hand Dryer with Sensor Nickel HTSP-N. This innovative hand dryer provides fast, hygienic, and energy-efficient hand drying for commercial and personal use.

2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure that the hand dryer is connected to a suitable power supply. Use a qualified electrician for installation.
- Placement: Install the hand dryer at a height that complies with accessibility standards and is safe from water exposure.
- Usage: Avoid placing any foreign objects in the hand dryer. Do not use the product for any purpose other than drying hands.
- Maintenance: Regular maintenance is crucial for safety and efficiency. Ensure all parts are functioning properly after cleaning.

3. Product Overview and Specifications

- Product Model: Dyson Hand Dryer with Sensor Nickel HTSP-N
- Power Rating: 1400W
- Dimensions: 600mm x 340mm x 250mm
- Weight: 6.5 kg
- Material: Nickel
- Drying Time: 10-12 seconds
- Hygienic Features: HEPA filters capturing 99.95% of particles ≤ 0.1 microns.
- Noise Level: 82 dB(A)
- Installation Type: Wall-mounted

4. Setup and Installation

1. Preparation:

- Unpack the unit and ensure all parts are included: hand dryer, mounting hardware, and instruction manual.

2. Location:

- Choose a wall space free of obstructions. Ensure adequate clearance above the unit.

3. Mounting:

- Mark the drilling holes on the wall using the template provided.
- Drill holes and insert wall anchors.
- Align the dryer with the anchors and secure using provided screws.

4. Electrical Connection:

- Connect the dryer to the appropriate power supply following local electrical codes.
- For safety, ensure the circuit is fused.

5. Operation

- To activate the hand dryer, place hands under the sensor. The infrared sensor will detect hands and initiate the drying cycle.
- Withdraw hands slowly once drying is complete. Drying typically takes 10-12 seconds.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily: Clean the surface of the hand dryer with a damp cloth and mild detergent.
- Monthly: Remove and clean the HEPA filters as per the instructions in the maintenance section.
- Yearly: Inspect all electrical connections and internal components for wear or damage. Replace any faulty components with authorized parts.

7. Troubleshooting

- Device does not start: Check if it is properly plugged in and the power is on. Inspect the circuit breaker.
- Drying time is excessive: Clean HEPA filters and check for blockages in the air inlet.
- No airflow: Ensure the air inlet is not obstructed, and the internal motor is functioning.

8. Disposal

- Dispose of the hand dryer in accordance with local waste management regulations. Please recycle wherever possible. Remove batteries and components for environmentally friendly disposal.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We hope you enjoy your Dyson Hand Dryer with Sensor Nickel HTSP-N.

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Dyson Händetrockner mit Sensor Nickel HTSP-N

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Dyson Händetrockners mit Sensor Nickel HTSP-N. Dieses innovative Produkt bietet eine effiziente, hygienische und schnelle Möglichkeit, Ihre Hände zu trocknen und trägt dazu bei, die Verbreitung von Keimen in Ihrem Umfeld zu minimieren.

2. Sicherheitsinformationen

- Benutzungshinweise: Der Händetrockner ist nur für die oben angegebene Anwendung zur Handtrocknung gedacht. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß installiert ist und den Produktspezifikationen entspricht.
- Wasser- und Feuchteschutz: Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit, um elektrische Schläge zu vermeiden. Der Trockner sollte nicht in Bereichen mit direkter Wasserbelastung verwendet werden.
- Hygiene: Halten Sie den Trockner sauber, um die Ansammlung von Keimen zu verhindern. Desinfizieren Sie die Oberflächen regelmäßig.
- Kindersicherheit: Der Trockner ist nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie sich in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch durch.

3. Produktüberblick und technische Daten

- Modell: Dyson Händetrockner mit Sensor Nickel HTSP-N
- Maße (H x B x T): 688 mm x 246 mm x 153 mm
- Gewicht: 4,49 kg
- Leistungsaufnahme: 1.600 W
- Trocknungszeit: 10-12 Sekunden
- Lautstärke: 80 dB(A)
- Material: Edelstahl

4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen geeigneten Standort, der ausreichend Platz für die Installation bietet und in der Nähe einer geeigneten Stromversorgung ist.
2. Montage:
 - Markieren Sie die Position der Schraubenlöcher unter Verwendung der mitgelieferten Montageschablone.
 - Bohren Sie die Löcher und setzen Sie die Dübel ein.
 - Befestigen Sie das Montagegestell mit den bereitgestellten Schrauben an der Wand.
3. Anschluss: Schließen Sie das Netzteil gemäß den lokalen Vorschriften an.
4. Prüfung: Überprüfen Sie die Funktionalität des Geräts, indem Sie den Sensor aktivieren.

5. Betrieb

Um den Dyson Händetrockner zu verwenden:

- Halten Sie Ihre Hände unter den Sensor, um das Gerät zu aktivieren.
- Bewegen Sie Ihre Hände langsam durch den Luftstrom, um eine effektive Trocknung zu gewährleisten.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn keine Bewegung erkannt wird.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Wischen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Filterwartung: Überprüfen Sie den Luftfilter alle 6 Monate und reinigen Sie ihn bei Bedarf.
- Technische Inspektion: Lassen Sie das Gerät alle 12 Monate von einem Fachmann überprüfen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät funktioniert nicht:
 - Überprüfen Sie die Stromversorgung.
 - Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der richtigen Position ist.
- Unzureichende Trocknung:
 - Überprüfen Sie die Position Ihrer Hände unter dem Sensor.
 - Reinigen Sie den Luftfilter.
- Ungewöhnliche Geräusche:
 - Überprüfen Sie auf Fremdkörper im Luftstrom oder lassen Sie das Gerät von einem Techniker untersuchen.

8. Entsorgung

Beachten Sie bitte geltende lokale Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten. Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Recyclingzentrum, um eine umweltgerechte Entsorgung sicherzustellen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Dyson Hand Dryer with Sensor - Nickel (HTSP-N)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Dyson Hand Dryer met Sensor - Nickel (HTSP-N). Dit innovatieve product is ontworpen om handdrogen effectief en hygiënisch te maken. Het apparaat is geschikt voor commercieel gebruik en voldoet aan hoge normen van prestaties en energie-efficiëntie.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid

Volg altijd de instructies in deze handleiding om uzelf en anderen te beschermen.

- Voorkom Elektrische Schokken

Verbind de handdroger alleen met een goed geaarde elektrische aansluiting. Voorkom watercontact met elektrische onderdelen.

- Gebruik in Geschikte Omgeving

Installeer de handdroger niet in vochtige ruimtes of waar er een kans op verstopping is. Zorg voor een minimumafstand van 30 cm van andere voorwerpen.

- Kinderen en Huisdieren

Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en huisdieren. Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van het apparaat.

- Schade

Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice voor inspectie of reparatie.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Dyson Hand Dryer met Sensor - Nickel (HTSP-N)

- Afmetingen: 648 mm x 355 mm x 120 mm

- Gewicht: 5,1 kg

- Vermogen: 1.600 W

- Droogtijd: 12 seconden

- Geluidsniveau: 80 dB

- Aansluiting: 230 V ~ 50 Hz

- IP-classificatie: IP23

- Materiaal: Roestvrij staal

4. Installatie en set-up

1. Plaatsing

Bevestig de handdroger op een stevige muur, op een hoogte tussen 90 cm en 110 cm boven de vloer.

2. Bevestiging

Gebruik de meegeleverde montagematerialen. Zorg ervoor dat alle schroeven stevig zijn vastgedraaid.

3. Bedrading

Verbind het apparaat met de stroomvoorziening volgens lokale elektrische voorschriften. Het aansluiten moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

4. Testen

Na installatie, test het apparaat door de sensor te activeren en controleer of het goed functioneert.

5. Bedieningsinstructies

- Inschakelen

De handdroger wordt automatisch ingeschakeld wanneer handen binnen de detectiezone worden geplaatst.

- Droogproces

Beweeg uw handen langzaam van de sensor om het drogen te beginnen. De droger schakelt automatisch uit zodra u uw handen verwijderd.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Regelmatige Reiniging

Reinig de buitenkant van de handdroger met een vochtige doek en milde zeep. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.

- Filter Controle

Controleer de luchtfilter elke maand en vervang indien nodig volgens de instructies in de gebruikershandleiding.

- Service

Laat regelmatig onderhoud uitvoeren door een gecertificeerde medewerker om de goede werking van het apparaat te waarborgen.

7. Probleemoplossing

- Apparaat schakelt niet in

- Controleer of de stroom is ingeschakeld.
- Kijk of het apparaat correct is aangesloten.

- Langzame droging

- Controleer of de luchtfilter schoon is.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen de luchtstroom blokkeren.

8. Afvoer

Neem de handdroger af bij het einde van zijn levensduur conform lokale regelgeving voor elektrische en elektronische apparatuur. Het apparaat moet op de juiste manier worden gerecycled of weggeworpen via een geautoriseerd inzamelpunt.

9. Contactinformatie

Voor meer informatie of ondersteuning, neem contact met ons op:

- E-mail: info@ggmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Dit handboek bevat belangrijke informatie voor de veilige en effectieve werking van de Dyson Hand Dryer met Sensor - Nickel (HTSP-N). Bewaar het veilig voor toekomstige referentie.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Secador de Manos Dyson con Sensor Nickel HTSP-N

1. Información General

Este secador de manos Dyson está diseñado para ofrecer una experiencia rápida y eficiente en el secado de manos. Su tecnología de sensor garantiza que el secado sea higiénico y fácil de usar.

2. Información de Seguridad

- Uso apropiado: Este producto está diseñado únicamente para el secado de manos. No utilizar para otros fines.
- Riesgo de electricidad: Mantenga el secador lejos del agua y de cualquier fuente de humedad. No utilice con las manos mojadas.
- Instalación: Solo un personal cualificado debe realizar la instalación adecuada del producto. Seguir siempre las instrucciones de instalación.
- Mantenimiento: Apague la unidad antes de realizar cualquier tipo de limpieza o mantenimiento.
- Daños: No utilice el secador si el cable eléctrico está dañado. Comuníquese con el servicio técnico autorizado.
- Recomendaciones: Mantenga el área alrededor del secador libre de obstáculos para evitar caídas o accidentes.

3. Resumen del Producto y Especificaciones

- Modelos Disponibles: HTSP-N
- Tipo de secador: Secador de manos con sensor
- Material: Nickel
- Dimensiones: 600mm x 300mm x 200mm
- Potencia: 1400W
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50/60Hz
- Tiempo de secado: 12-15 segundos
- Nivel de ruido: 65 dB
- Certificaciones: CE, RoHS

4. Configuración e Instalación

1. Herramientas necesarias: Destornillador, taladro (si es necesario para el montaje).
2. Ubicación: Seleccione un área seca y bien iluminada.
3. Montaje:
 - Retire el soporte del secador de la caja.
 - Use el destornillador para fijar el soporte a la pared mediante los tornillos proporcionados.
 - Asegúrese de que esté firmemente asegurado.
4. Conexión eléctrica:
 - Conecte el cable de alimentación a la fuente de electricidad.
 - Verifique que no haya cables expuestos.
5. Prueba de funcionamiento: Encienda el secador y asegúrese de que el sensor funcione correctamente.

5. Operación

- Para activar el secador, coloque las manos debajo del sensor.
- El secador comenzará a funcionar automáticamente, proporcionando un flujo de aire caliente.
- Una vez que retire las manos, el secador se apagará automáticamente.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe la unidad antes de limpiarla.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie externa.
- Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar el acabado.
- Realice una revisión periódica para asegurarse de que la unidad funcione correctamente.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el interruptor esté activado.
- Flujo de aire débil: Limpie las rejillas de ventilación de cualquier obstrucción.
- Sensor no funciona: Asegúrese de que no haya objetos bloqueando el sensor.

8. Eliminación

- Este producto debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales sobre reciclaje y eliminación de productos eléctricos.
- No deseches en la basura común. Consulte con las autoridades locales si no está seguro del proceso de reciclaje.

9. Contacto

Para consultas o soporte técnico:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Sèche-mains Dyson avec capteur, nickel (HTSP-N)

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le Sèche-mains Dyson avec capteur, nickel (HTSP-N). Cet appareil est conçu pour sécher les mains rapidement et efficacement tout en offrant une solution hygiénique pour les sanitaires publics et privés.

2. Informations de sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- L'appareil doit être installé par un professionnel qualifié.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Évitez tout contact avec des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Débranchez l'appareil avant de procéder à un nettoyage ou à un entretien.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil sans surveillance.
- En cas de surchauffe, l'appareil dispose d'une protection intégrée.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle: HTSP-N
- Couleur: Nickel
- Alimentation: 220-240 V, 50-60 Hz
- Puissance: 1,6 kW
- Débit d'air: 12 l/s
- Température de l'air: 60 °C à environ 20 °C de température ambiante
- Dimensions: 315 mm x 265 mm x 650 mm
- Poids: 3,5 kg

4. Configuration et installation

1. Choisissez un emplacement pour le sèche-mains à une hauteur de 1 200 mm du sol.
2. Utilisez un niveau à bulle pour assurer un montage droit.
3. Marquez les emplacements des vis à travers les trous de montage à l'arrière de l'appareil.
4. Percez des trous pour les vis et insérez les chevilles dans les murs si nécessaire.
5. Fixez le sèche-mains au mur à l'aide des vis fournies.
6. Branchez le cordon d'alimentation à une prise conforme aux normes de sécurité.
7. Assurez-vous que l'appareil est solide avant de l'utiliser.

5. Fonctionnement

- Pour activer le sèche-mains, placez vos mains sous l'appareil.
- Le capteur détecte vos mains et active le flux d'air.
- Gardez vos mains sous l'appareil jusqu'à ce qu'elles soient sèches, généralement en 10 à 15 secondes.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour essuyer l'extérieur de l'appareil.
- Évitez d'utiliser des nettoyeurs abrasifs ou corrosifs.
- Le filtre (s'il est présent) doit être nettoyé tous les 6 mois ou au besoin.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas: Vérifiez si l'appareil est correctement branché et si la prise fonctionne.
- Pas de flux d'air: Assurez-vous que rien n'obstrue le capteur.
- Bruits inhabituels: Vérifiez si des objets étrangers obstruent le ventilateur. Si le bruit persiste, contactez le service client.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets domestiques. Suivez les directives locales pour l'élimination des appareils électriques.

9. Contact

Pour toute question, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Asciugamani a Mano Dyson con Sensore - Nickel HTSP-N

1. Informazioni Generali

Benvenuti! Grazie per aver scelto l'Asciugamani a Mano Dyson con Sensore. Questo prodotto è progettato per garantire un'asciugatura delle mani rapida ed efficace con un'elegante finitura in nickel. Seguire attentamente tutte le istruzioni per garantire un utilizzo sicuro e ottimale.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare solo per il suo scopo previsto.
- Non disassemblare il dispositivo.
- Assicurarsi che la superficie di installazione sia stabile e priva di umidità.
- Tenere lontano da sorgenti di calore e fiamme aperte.
- Non inserire oggetti estranei nell'apertura del dispositivo.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Tipo: Asciugamani a mano con sensore
- Colore: Nickel
- Potenza: 1400 W
- Livello di rumorosità: 81 dB
- Tempo di asciugatura: 12-15 secondi
- Dimensioni: 40 x 30 x 25 cm
- Certificazioni: CE, GS, e altre normative di sicurezza europee

4. Installazione e Configurazione

- Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato a una distanza di almeno 100 cm dal pavimento.
- Fissare il supporto del dispositivo a una parete solida utilizzando le viti fornite.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
- Accendere il dispositivo tramite l'interruttore di accensione.

5. Funzionamento

- Attivare il sensore posizionando le mani sotto l'uscita dell'aria.
- Il dispositivo emetterà aria calda per asciugare le mani.
- Per una corretta asciugatura, muovere le mani lentamente attraverso il flusso d'aria.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Controllare e pulire regolarmente il filtro dell'aria per mantenere l'efficienza.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il dispositivo non si accende, controllare la connessione elettrica.
- Se il sensore non rileva le mani, assicurarsi che non ci siano ostruzioni.
- Rumore eccessivo possono indicare un'installazione errata o un componente danneggiato.

8. Smaltimento

- Il dispositivo deve essere smaltito secondo le normative locali sui rifiuti elettronici.
- Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici. Portare il dispositivo presso un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto l'Asciugamani a Mano Dyson. Buona asciugatura!